



联合国
贸易和发展会议

Distr.
GENERAL

TD(X)/PC/3
14 September 1999
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会

第四十六届会议

1999年10月18日至29日，日内瓦

第十届贸发大会前企业间电子商务
领域经验交流研讨会报告

1999年6月17日至18日在日内瓦万国宫举行

内容提要

本报告是作为第十届会议贸发大会实质性筹备工作的一部分提交的。其目的在于使第十届贸发大会全体委员会筹备会能够就贸发大会处理电子商务问题和发展中国家的参与问题提出建议。专家们注意到，虽然电子商务增长迅速并可望为发展中国家及其中小型企业带来可观的潜在利益，但大多数发展中国家缺乏必要的设施和参加电子商务的其他条件。专家们指出了一整套扩大这种参与所需采取的行动。

这些行动包括扩大对互联网和通讯的利用，减少上互联网的附带费用，互联网服务供应商和域名供应商服务的更大自由化，能力建设和促进更大的信任和安全。专家们还强调，政府的作用不仅在于促进支持电子商务的服务和系统以及对管理规定作出国际协调统一，而且还在于直接参与与电子商务有关的活动。

目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>
导 言	1
一、实质性讨论的概要	2 - 25
A. 诊断分析	5 - 17
1. 措施和定义	5 - 6
2. 经 验	7 - 11
3. 新的定义	12 - 17
B. 预测分析	18 - 25
1. 促成上网和降低费用	19 - 21
2. 建立当地的能力、技能和内容	22
3. 建立信任	23 - 25
二、一般意见和结论	26 - 29

附 件

	<u>页 次</u>
一、工作计划	9 - 10
二、讲话和发言	11 - 13
三、出席情况	14

导 言

1. 研讨会于 1999 年 6 月 17 日和 18 日在日内瓦万国宫举行。研讨会的举行最初是由日本代表团建议的，它是根据 1998 年 12 月 14 日贸发会议企业、工商促进和发展委员会第三届会议闭幕式全会上通过的商定结论和贸发理事会主席 1999 年 4 月 30 日举行的磋商而召开的，后者授权秘书处在第十届贸发大会之前组织四次会前活动。这次研讨会是这类活动的第一个。研讨会的结论将提交给第十届会议贸发大会筹备委员会。

一、实质性讨论的概要

2. 在范围广泛的电子商务领域具有不同专业背景的专家出席了这次研讨会。¹ 他们与会交流经验和对电子商务未来的憧憬，并且讨论了如何将想法变为现实世界的实际解决办法。他们着重注意了中小企业，尤其是发展中国家中小企业的问题。研讨会的目标是：(1) 评估和预测企业(尤其是中小企业，其中特别是发展中国家中小企业)参加电子商务；(2) 电子商务用户，尤其是发展中国家用户之间交流经验；(3) 找出发展中国家企业更多参加电子商务的障碍和新的机会。

3. 按照上述主要目标，研讨会的讨论分小组² 进行，以便处理下列分项目：(a) 衡量尺度和水准确定；(b) 企业使用电子商务的成功经验和遇到的障碍；(c) 域名问题；(d) 降低企业电子商务费用的经验和可能性；(e) 中小企业的电子商务解决办法——供方角度的看法。

4. 会上的经验介绍和讨论使研讨会能够从两个主要角度审议仍有待研究的电子商务和发展专题：诊断分析目前的形势以及今后可能采取的行动。

¹ 见附件三出席者名单。

² 见附件一工作计划。

A. 诊断分析

1. 措施和定义

5. 最近的资料数据显示电子商务增长迅速,但并不均衡。专家们强调电子商务是目前投资与互联网有关活动的背后驱动力。电子商务现已如此重要甚至有可能影响到基础设施结构的发展趋势及其相对成本。电子商务将成为今后国际贸易的重要组成部分(2002年将达到3,000亿美元,到2005年将占世界总贸易额的25%)。大部分“网商企业”设在发达国家,尤其是美国。然而,大部分这类企业主要从事的仍是“商家对顾客”(商对客)的交易,而它并不代表电子商的未来,因为商家对商家(商对商)正在迅速成为电子商务的主导组成部分。

6. 电子商务收入的很大一部分是间接的(例如广告业务)。电子商务的增长为许多根深蒂固的经济和工业模式带来挑战,新的从业者正在出现(信息中介人),他要求中小企业制订出恰当的战略。

2. 经验

7. 这次研讨会的一个好处是以证据证明电子商务并非一项专为发达国家或“有联通门路”的国家保留的活动,专家们对其本国经验,其中包括象尼泊尔和贝宁这样的最不发达国家经验的介绍都证明了这一点。

8. 会上强调了一些通讯基础设施尚不完善的“后来者”加入电子商务革命的优势:新型设备和技术提供了更好的效能/成本比,在许多发展中国家(例如智利)所见到的比例高的数字式(与模拟式相反)线路就是证明。然而,在这方面重要的支持性管理环境被认为是成功的关键。

9. 一些专家谈到了由于越来越意识到电子商务的潜力,使得一些国家的政府(如斯里兰卡、秘鲁)优先重视改善与农村地区的联通。专家们详细描述了降低互联网上网费用的创新经验和成功经验。

10. 专家们谈到了提高当地内容(产品、语言)的努力取得成功的各种经验。

11. 发达国家成立国家电子商务突击队的经验(法国)和建议以一种“社会态度”对待电子商务的经验(日本)引起了发展中国家专家们的极大注意。

3. 新的定义

12. 电子商务对一些例如市场、消费者和生产者这样的概念的传统定义提出了挑战：由于这一做法开始普及，消费者变为生产者，生产者亦成了消费者，市场正在被资讯网络重新塑造。

13. 电子商务并非仅为小范围的尖端/高级产品所专有的送货形式；正如某些发达国家(例如法国)所显示的那样，通过对生产和送货各环节的最佳安排，这项技术越来越多地用于各式各样的产品和服务。在服务领域，电子商务可成为发展中国家取得国际竞争力的一个源泉，其中不只局限于传统服务(例如旅游业和运输业)，而且还可以用于更先进和价值密集型服务，例如出版、设计和翻译。

14. 电子商务交易(尤其是付款)所具有的风险和不保险特征的问题从买方的角度强调的有些过分，但从卖方的角度(尤其是中小企业)却强调的不够。

15. 国际电子商务的扩展无须成为专为数量有限的“大玩家”保留的游戏：通过恰当的战略和结盟，所有国家(包括最不发达国家)的中小企业都可以参加进来。恰如研讨会上所作的许多介绍那样，成功事例的数目和种类正在迅速增加。

16. 互联网正在从技术人员的手中迅速转到企业家的手中。社会使用，尤其是针对贸易和发展而言，将基本上确定互联网的价值。不是别的正是电子商务最好地反映了互联网性质的这一演变：当许多商到客企业(例如，亚马逊公司/Amazon.com)仍在等待它们的第一批利润时越来越多的商到商公司(例如西斯科/Cisco)正在加速转向以互联网为基础的交易。

17. 对于发展中国家的企业来说，这代表了参加全球市场(例如政府采购全球招标)的新的机会或遭到边缘化的新的危险，在联通不足的地区，或联通费用(接通公共通讯网络和互联网)仍然极为昂贵的地区尤其面临这种危险。

B. 预测分析

18. 研讨会找出了若干优先行动领域，同时也确定了相应的实际措施。

1. 促成上网和降低费用

19. 许多专家强调临界质量是一个关键概念：有些国家，例如象加纳的经验显示，当使用增加时价格就会下降。在这方面，国家促进电子商务的政策可启动一种“良性循环”，并将投资者吸引到资讯基础设施方面。

20. 在许多情况下，存在可部分满足发展中国家在电子商务领域的需要的实际解决办法和工具；欠发达国家和它们的企业不应当去“重新发明轮子”，而应当利用最新的“供方”资讯并从中获益，即由各种供应商推荐的产品(例如软件，包括免费软件在内)。

21. 需要在地区一级解决企业参加电子商务的各种障碍和问题(关税、税收、竞争)，而其他障碍和问题则需要采取国际措施解决(租线费用，用户要交全线路费)。交流实际经验被视为是提高发展中国家在这两方面效率的一种方式。对其他国家的经验有更多的了解可使企业和政府找出低收费解决办法。研讨会上讨论的例子(秘鲁的多点站/multicabins、设备成本低的人民链路/PEOPLink's 经验，洛桑联邦理工学院关于“终端结点”/“Terminodes”的建议)显示出了再次召开这种研讨会，其中包括在区域一级召开的优点。同样，扩大知识的分享可加强发展中国家积极参加国际电子商务讨论的能力(其中包括世界贸易组织(世贸组织)、世界知识产权组织(产权组织)、国际电信联盟和其他论坛，例如互联网配码配码公司))。

2. 建立当地的能力、技能和内容

22. 专家们找出了促进发展中国家企业电子商务地方能力建设及其使用的下列优先领域：

- (a) 将信息流通(尤其是以互联网为基础的)与供货环节(贸易的后勤方面)联接起来是所有仍然严重依赖商品和制成品出口的国家的关键；在完成这项工作时，这样做还可以确保其电子商务战略与其贸易/效率和贸易促进努力能够实现协同效应。
- (b) 制作当地内容(语言)极为重要，对这类活动的成功例子需要整理编辑并加以传播。

- (c) 现在已经充分证明了国家电子商务政策的优点，通过这一政策可动员整个社会。在这方面应继续努力创造一种使政府和企业都加入的电子商务文化。

3. 建立信任

23. 一些国家(例如委内瑞拉)介绍了促进保证电子商务手段方面的成功经验(认证和电子文件，例如数字票据和签字)并激发了包括在区域一级进一步交流经验的兴趣。这种经验加强了商业界与政府之间的互信。

24. 发展中国家及其企业可为电子商务通过和促进恰当的准则和标准作出更积极的贡献，例如 XML 版的行政、商业和运输电子数据交换(EDIFACT)。

25. 会上讨论了发展中国家中小企业在“制作商标”方面的具体困难并与产权组织、互联网配码配码公司、国际宇航通讯协会关于商标和互联网域名介绍性发言联系起来作了讨论。专家们主张发展中国家更多地参与有关这一专题的讨论。

二、一般性意见和结论

26. 专家们认为，这次研讨会充分达到了预期目标，关于电子商务与发展中国家企业的讨论已由谈论趣闻逸事成功地上升到交流经验的层次。不象趣闻那样可导致臆想推断，经验可以为细心的观察者提供足够的变化情况和可比性，使其从可比的现实中得出经验教训。最后，这种经验教训可导致制定战略目标和实施恰当的行动。区分理想和现实，从当今现实中找出那些可用于发展中国家及其企业制定战略的内容是达到的另一个目标。

27. 成功的电子商务战略需要充分考虑到电子商务的多层面多部门性质。只着眼于电子商务的某一方面的战略(例如安全、支付问题、多边贸易谈判和知识产权问题)具有忽略电子商务政策最终目标的危险，而这一政策应当在于改善经济的效率和竞争力，并提高整个社会的生活水准和福利。

28. 电子商务在许多方面具有为发展中国家带来一种真正知识经济的潜力。在这一过程中，对资讯和知识的获取可得到加强，全球化对全世界许多地区具有更

为积极的意义。电子商务的社会层面可反映在对“电子带动发展”这一概念的使用上。

29. 在技术变化和革新创造不断改变技术景观的这一领域，交流经验对于力量薄弱的从业者来说是一条宝贵的捷径。专家们希望他们的审议和结论能够在第十届贸发大会及其结论中得到反映。专家们打算继续在电子商务与发展方面进行合作，其中包括通过贸发会议在未来几个月中召开的区域研讨会而作出这种合作。

附 件 一

工 作 计 划

1999 年 6 月 17 日，星期四

上午 10:00 由贸发会议发展和贸易效率服务基础设施司司长 Jean Gurunlian 致
欢迎辞

上午 10:30 由贸发会议/贸易效率服务基础设施司电子商务科科长 Bruno
Lanvin 主讲
“企业、电子商务与发展”

上午 11 时 15 分——中间休息

上午 11:30 第一小组：哪些企业使用电子商务？衡量标准和基准制订问题

- Ben Petrazzini 国际电信联盟战略计划股
- Bernard Stoven 法国 SIMPROFRANCE 主席
- Jean-Pierre Hubaux 教授 瑞士洛桑联邦理工学院通讯和信息技术应用研究所

下午 12:30 一般性讨论

下午 1 时——会议休会(午餐)

下午 3:00 第二小组：利用电子商务的企业：成功的经验和障碍(第一部分)

- Nagaaki Ohyama 教授 东京技术研究所，日本政府电子商务研究小组主席
- Javier Baquero 厄瓜多尔电子金融服务公司总裁
- Lalith Gamage 博士 斯里兰卡贸易网络 SL 执行董事

下午 4:00 一般性讨论

下午 4 时 30 分——中间休息

- 下午 4:45 第三小组：网络空间的动力结构——域名问题
- Chris Gibson 产权组织电子商务股负责人
 - Izumi Aizu 马来西亚亚洲网络研究所主任
 - Rosa Delgado 瑞士 SITA 国际部
- 下午 5:30 一般性讨论
- 下午 6:00 会议休会

1999 年 6 月 18 日，星期五

- 上午 10:00 第四小组：利用电子商务的企业：成功的经验和障碍(第二部分)
- Philippe Monnier 瑞士 Eureka 公司总裁
 - Abdul-wahab Bakary 贝宁国际 COBUCO 公司经理
 - James Kainyiah 加纳 Jam Kay 企业经理
 - Ted Johnson 美国 PEOPLELink 技术协调员
- 上午 10:45 一般性讨论

上午 11 时 15 分——中间休息

- 上午 11:30 第五小组：降低企业电子商务的费用：经验与可能性
- José Soriano 秘鲁 Red Cientifica Peruana 总协调员
 - Nii quaynor 加纳网络计算机系统 CEO
 - Shashank Kansal 尼泊尔世界链路通讯公司高级副总裁
- 下午 12:15 一般性讨论

下午 1 时——会议休会(午餐)

- 下午 3:00 第六小组：供方观点/中小企业的电子商务解决办法
- Judith Payne 美国，美国管理系统高级负责人

- José Ali Vivas 委内瑞拉 Cavecom-e 主任
- Sherif Hashem 埃及，埃及信息高速公路工程项目经理

下午 3:45 一般性讨论

下午 4:30 对研讨会的讨论作出总结和提交给第十届贸发大会筹备委员会的
初步结论

下午 5:00 贸发会议秘书长卢本斯·里库佩罗先生作闭幕式讲话

下午 5:30 会议闭会

附 件 二

讲话和发言介绍³

A. 讲 话

发展和贸易效率服务基础设施司司长在开幕式发言中说到，曾几何时，电子商务对于某些人来说是一种梦想，对其他人来说则是一个恶梦，而如今它既不是梦想也不是恶梦：在短短几年中，电子商务已由刺激和幻想变成了几乎可以触摸到的现实。现在争论的问题已不再是电子商务将是否存在；它已经存在并且在未来的年月中将更为迅速的发展。

然而值得一问的是谁将从电子商务中受益，它将成为促进公平和效率的手段，还是只会加强富国与穷国之间现有的差距。这些问题不是理论性的。要以一种面向行动的方式解决这些问题，就必须尽可能认真仔细和客观地观察目前谁实际上通过电子手段进行交易，未来谁能够这样做。

贸发会议现已建立了与公民社会，尤其是企业界进行合作的传统。数目可观的商业界代表出席这次研讨会进一步证明，企业与贸发会议这样的国际组织能够以相互受益的方式交流看法和经验，在第十届贸发大会的筹备过程中这是一个鼓舞人的迹象。

贸发会议秘书长在闭幕式讲话中强调了贸发会议对电子商务专题，尤其是在筹备第十届贸发大会过程中对这一专题给予的重视。电子商务技术不仅影响到大批活动和部门，不仅影响到服务业而且还影响到制造业甚至商品市场。在许多这类活动中，电子商务不仅是从事商业活动的一种更好和更有效的方式，而且还是创造价值、接触顾客和市场以及跨界建立关系和协同工作的一种完全不同的方式。然而，正在发生的这些变化，其速度超出了政府能够制订规则和条例以及保证机制的速度。一

³ 这些发言可在贸发会议如下网址上检索到：www.unctad.org/en/special，或者与贸发会议贸易效率服务基础设施司电子商务科科长 Bruno Lanvin 先生联系，电子邮件地址为：bruno.lanvin@unctad.org。

些人认为政府不应当这样做，而其他人则坚持认为公共部门所发挥的作用具有无法取代的性质。

在全世界各地，企业和政府正在协力更多地认识电子商务的潜力和特征以及它可能对经济产生何种影响。现已开始了关于有可能将电子商务纳入新一轮多边贸易谈判的讨论。

在现阶段，谈论世贸组织将何时和在何种程度上把电子商务纳入贸易纪律管束领域仍为时尚早。然而，很明显，了解电子商务的发展中国家越多，就越容易在该领域取得平衡和相互受益的结果。问题在于：在一个技术日新月异的，对成熟的经济、工业和管理模式不断提出挑战的领域里，我们应如何界定知识呢？当然是，在电子商务中知识来源于实践而不是书本；因此，贸发会议将尽可能努力吸引电子商务的实际应用者参与其工作和反思。来自政府和企业部门的许多电子商务应用者出席本次研讨会就是应用这一方法的一个具体证明。

来自许多国家首都的专家与会也是一个重要的信号。它不仅证明成员国对于电子商务这个专题确实具有很高的兴趣，而且自 1994 年 10 月联合国贸易效率专题讨论会以来，贸发会议在这一领域的工作确实树立了牢固的国际地位。

在迎接第十届贸发大会和新的一千年时，电子商务专题已经具有了一种非常象征性的意义。首先，它是技术促成的一个领域：尽管使用仍不均衡，但存在电信数据技术，互联网和大多数基本工具为全球电子商务的开展提供了便利；然而，信息革命仍有待创造，它不是建筑在技术成功之上，而是建筑在人的成就之上。第二，电子商务的迅速发展是知识社会出现的经济体现，在这样一种社会中增长、发展、就业和生活条件的改善越来越多的依赖资讯、教育和人力资源。

电子商务现象正在以一种凝聚全球化所有潜在危险和好处的面目出现。现在说它将扩大或缩小资讯拥有者和缺少者之间的鸿沟且为时尚早。然而，很明显，发展中国家的企业(尤其是中小企业)利用电子商务的能力将是真正的全球知识社会中的一个关键成分。

B. 发言介绍

- Bruno Lanvin

“不平等伙伴分享经验”

- Ben Petrazzini “新兴经济体中电子商务活动的剪影”
- Javier Baquero “电子商务”
- Lalith Ganage 博士 “网际贸易人：电子商务中心@EDB ”
- Chris Gibson “域名与商业企业”
- Izumi Aizu “互联网管理：让这一全球实体发挥作用是否真正可行？”
- Rosa Delgado “互联网和电子商务的动力结构：所有权制度(DNS)”
- Ted Johnson “PEOPLink：一个非营利组织代表基层手工艺者推销手工艺品的成功经验和障碍”
- Nii Quaynor “加纳互联网的发展情况”
- Shashank Kansal “降低电子商务的费用：现实与机会”
- Judith Payne “当今有哪些可帮助发展中国家中小企业在电子商务方面取得成功的手段”
- Abdul-WahabBakary “国际 Co.Bu.公司在电子商务领域中的经验”
- James Kainyiah “使用电子商务的企业：成功经验和障碍”

附 件 三

出席情况

1. 贸发会议下列成员国的 37 名专家出席了这次研讨会:

孟加拉国	秘鲁
贝宁	菲律宾
巴西	俄罗斯联邦
中国	沙特阿拉伯
科特迪瓦	斯里兰卡
古巴	瑞士
捷克共和国	突尼斯
厄瓜多尔	土耳其
埃及	联合王国
法国	美利坚合众国
印度尼西亚	委内瑞拉
日本	越南
阿拉伯利比亚民众国	

2. 联合国系统各机构和组织以及政府间组织的 11 名代表出席了研讨会。
3. 还有另外 23 名专家与会。

-- -- -- -- --